**August Hermann Francke és a hallei pietizmus**

Az evangélikus egyház 2013-ban emlékezik August Hermann Francke 350. születésnapjára, aki a hallei pietizmus és „iskolaváros” alapítója. Az evangélikusság sok fontos impulzust köszönhet neki mindenekelőtt a pedagógia, a teológiai képzés, a biblianyomtatás és a misszió területén.

1. Származása és iskolás évei

Philipp Jakob Spenerhez hasonlóan Francke is egy nemesi udvarhoz kötődő, hívő polgári családból származott. Apjának tanácsosi kinevezése (1666) Kegyes/Jámbor? Ernő herceg udvarában közelről ismertette meg a felcseperedő Franckéval a Szász-Gothai Hercegségben bevezetett vallási reformokat.[[1]](#footnote-1) Idősebb nővére, Anna hatása alatt élte át első vallásos megtérését tízéves korában, s kezdett bele Johann Arndt „Igaz keresztyénségének”[[2]](#footnote-2) és más puritán ébredési írásoknak az olvasásába. Magántanulóként otthoni megalapozás után tanult tovább a neves gothai gimnáziumban, majd 1679-től a közeli Erfurtban (artes), azután Kielben (Christian Kortholtnál, 1633-94), végül 1684 után Lipcsében. Már korán megmutatkoztak érdeklődésének fő irányai: 1682-ben a hírneves hebraista, Esdras Edzard (1639-1708) tanítványa volt Hamburgban, s ezzel megalapozta későbbi érdeklődését az ószövetségi és ókori keleti filológia iránt. A filozófiai magiszteri fokozat elnyerése után – a héber nyelvtanról írt disszertációval 1685 nyarán – kezdett órákat adni a keleti nyelvek és a filológiai bibliamagyarázat területén. Érdeklődését követve alapította meg Paul Atonnal (1661-1730) együtt tisztán akadémiai szintű „Collegium philobiblicum” elnevezésű intézetét. Philipp Jakob Spener is meglátogatta körét 1687 áprilisában, és sürgette a személyes épülésre irányuló bibliai szövegmagyarázat erősítését – meghallgatásra azonban nem talált. Francke később kritikával nyilatkozott ezekről a tanulmányairól:

*„Ami a kereszténységemet illeti, arra ugyanaz vonatkozik, különösen első lipcsei éveimben, hogy igencsak silány és langyos volt. Arra törekedtem, hogy előkelő és tanult emberré legyek, és nem lett volna ellenemre, hogy meggazdagodjam, és jó napokat lássak, habár éppen felfuvalkodni nem akartam volna, miközben ezekre törekedtem. Szívem kívánságai hívságosak voltak, és olyan jövendőbeli dolgokra irányultak, amelyek nem az én kezemben voltak. Jobban igyekeztem embereknek tetszeni, és magamat a kegyeikbe helyezni, semmint a mennyben lakozó, élő Istenébe. Külsőségekben is a világ szerint jártam, cifra ruhákban és más utálatosságokban. Summázva: külsőmben és bensőmben egyaránt világi ember voltam, nem hagytam fel a gonosszal, hanem inkább növekedtem benne. Gyarapodott ugyan az ismeret, de ezáltal egyre jobban felfuvalkodtam.”[[3]](#footnote-3)*

Francke kritikus visszatekintését meghatározta 1687 őszén vagy telén bekövetkezett megtérése, ami eddigi tudományos pályáját negatív fénybe állította. Életútjából kimazsolázható egy sor olyan hatás, amelyek ezt az életfordulatot előkészítették: a testvérének és a szüleinek, valamint a kegyes irodalomnak a már említett befolyása, tanulmányai Christian Kortholtnál, a Szentíráson végzett intenzív filológiai munka és végezetül egy kvietista építő könyvnek, a katolikus Miguel de Molinos (1628-1696) „Guida spirituale” című munkájának fordítása, illetve az arról tartott előadások.[[4]](#footnote-4)

Egy ösztöndíjnak köszönhetően 1687 őszétől minden figyelmét egzegetikai tanulmányaira fordíthatta. Ehhez be kellett költöznie a lüneburgi szuperintendens, Kaspar Hermann Sandhagen házába. Egy prédikáció írása közben (Jn. 20,31-ről: „Ezek pedig azért írattak meg, hogy higgyétek: Jézus a Krisztus, az Isten Fia, és e hitben életetek legyen az ő nevében.”) Francke súlyos válságba sodródott.[[5]](#footnote-5) Az a felismerés, hogy a textus által követelt élő hit benne nincsen meg, megrendítette benne az évek alatt felépített teológiai és vallásos bizonyosságot a Szentírás megbízhatóságát illetően. A „hit megkísértésének” a megtapasztalása Luther óta hozzátartozott a protestáns tradícióhoz, és a hit Istentől jövő próbájaként fogták fel. Francke azonban „ateista törekvésként”[[6]](#footnote-6) jellemezte élményeit, amelyben többé nem tudta az Isten iránti bizalom hiányát a hittapasztalás részeként értelmezni. Mégsem beszélhetünk a teljes hitetlenség állapotáról, mivel Francke térden állva folyamodott Istenhez, „akit még nem ismertem, csak hittem, hogy ebből a nyomorúságból kimenekít”[[7]](#footnote-7). Francke felfogása szerint ez az imádság volt az, amely feltárta a hirtelen megoldást egzisztenciális válságában:

 *„És meghallgatott engem az Úr, az élő Isten magasságos trónusáról, amikor még a térdeimen álltam. Oly nagy volt atyai szeretete, hogy nemcsak szívem ezen kétségeitől és nyugtalanságától akart megszabadítani, ami már önmagában is elegendő lett volna számomra, hanem hogy én minél inkább meggyőződjem, és megzabolázza megzavarodott elmémet, hogy hatalmának és hűségének semmit se vethessek ellen, így hirtelen meghallgatott engem. S egy szempillantás alatt eloszlott minden kétségem, s a szívem bizonyosságra lelt Isten kegyelméről Jézus Krisztusban, és Istent nemcsak Istennek, hanem Atyámnak is tudtam nevezni, a szív minden szomorúsága és nyugtalansága egyszer s mindenkorra elvétetett, ezzel szemben hirtelen elöntött az öröm hulláma, úgyhogy szívből-lélekből dicsértem és áldottam Istent, aki ilyen nagy kegyelmet mutatott irántam.”[[8]](#footnote-8)*

Francke kihangsúlyozza megtérésének hirtelenségét: „egy szempillantás alatt”. Egy ilyen hirtelen egzisztenciális fordulat már az ókori egyház idejében meggyökerezett a keresztény egyházi hagyományban (Augustinus, Luther). Johann Arndt és Miguel de Molinos „Guida spirituale”-ja is bemutat ilyen élményeket, amelyeket Francke is jól ismert, meghatározóak azonban mindenekelőtt az angol puritanizmus megtérési beszámolói lehettek. A hirtelenség Francke esetében az „atyai szeretet” különleges bizonyítéka, mivel „az élő Isten… nemcsak szívem ezen kétségeitől és nyugtalanságától akart megszabadítani”. Mindez azt szolgálja, hogy Francke „minél inkább meggyőződjék”, hogy „megzabolázza megzavarodott elmémet”. Ezzel az értelem és a (hit)tapasztalat közötti ellentéttel Francke már tanulmányai kezdetén találkozott. Erfurti egyetemi korszakából birtokában volt a jénai teológus, Johann Musäus (1613-1681)[[9]](#footnote-9) egy dogmatikai előadásának a kézirata, amit lüneburgi krízise idején újra kézbevett[[10]](#footnote-10). Musäus az isteni kinyilatkoztatás objektív igazságát világosan szembeállította annak a hívőre vonatkozó szubjektív érvényességével. Philipp Jakob Spener, akivel 1687-ben találkozott első ízben, nagy hangsúlyt fektetett minden igaz tudomány, s különösen a teológia megtapasztalható jellegére.[[11]](#footnote-11) Molinos műve, amelynek fordítása Franckét a misztikával való heves összeütközésig vezette 1687-ben, hangsúlyozta a gondolat és a hit, a tudomány és kegyesség közötti ellentétet. Az értelem és a hittapasztalás közötti feszültség tehát, amely Franckénak a lüneburgi prédikációs előkészület során feltárult, nem előzmények nélkül következett be.

A gondolkodás és a kegyesség közötti feszültség Isten kegyelmes odafordulásának az imádságban megtapasztalt élményében oldódott fel a kegyesség és megtapasztalás javára. A teológiát és a tudományt ezután a „belső megtapasztalás” és a praxis pietatis mérlegére kellett helyezni. Ez az élmény vált Francke lelkészi és reformtevékenységének mozgatórugójává.

Francke megtérésélménye nem került a nyilvánosság elé élete idején, sem August Hermann Francke, sem fia, Gotthilf August nem tette követelménnyé a datálható megtérést[[12]](#footnote-12), ez csak jóval Francke halála után lett a pietista megtérési élmények prototipikus elemévé.

2. Hamburg, Lipcse, Erfurt

Amikor Francke lüneburgi vendéglátóját meghívták szuperintendensnek Schleswig-Holsteinbe 1688 februárjában, ő is továbbköltözött Hamburgba. Aligha véletlenül esett erre a választása, hiszen Hamburg az egyik legrégebbi központja volt a Spener által meghatározott pietista mozgalomnak. Lüneburgi élményei hatására az ösztöndíjának erre vonatkozó kikötése ellenére feladta a teológiai doktori fokozatszerzésre irányuló terveit. A jövőre nézve lemondott a tudományosság eszközeiről, s magában a Szentírásban akart elmélyedni – fejtette ki az ösztöndíjas alapítvány intézőjéhez írt levelében[[13]](#footnote-13). Hamburgban egyrészt aszketikus életvezetésével tűnt ki – csupán egyszer étkezett egy nap –, másrészt egyre problematikusabb teológiai megnyilvánulásaival. A perfekcionizmus árnyéka vetült rá[[14]](#footnote-14), azaz egy olyan teológiai állásponté, amely lehetségesnek tartja, hogy a hívő keresztyén ember képes megtartani Isten parancsolatait, ez pedig összeegyeztethetetlen volt a lutheri teológiával.

A lipcsei tudósból vallási rajongó lett[[15]](#footnote-15), aki kis gyermekek vallási nevelésével kezdett foglalkozni. A hamburgi pietistákat[[16]](#footnote-16) különösen foglalkoztatta a gyermeknevelés témája ezekben az években, és ez az akkoriban kevésre becsült foglalatosság alapvető jelentőségűvé vált később Francke reformjainak pedagógiai irányultságában. Hamburgban döntő lépést tett személyes megtérési élménye felől a pedagógiai praxis felé.

1688 végén Francke Hamburgból Lipcsébe utazott, s útját kihasználta arra, hogy számos hasonló nézeten levő embert meglátogasson. Az a képessége is világosan megmutatkozott, hogy munkatársakat és támogatókat szerezzen ügyének. Rövid lipcsei tartózkodás után Drezdában felkereste Philipp Jakob Spenert. Kéthónapos itt tartózkodásáról csupán annyit tudunk, hogy innen „teljesen az odaszánástól égve”[[17]](#footnote-17) tért vissza Lipcsébe, s 1689 tavaszán olyan előadásokba kezdett, amelyek hamisítatlanul az ébredési mozgalom ízlésébe illettek. Ezeket az előadásokat kezdetben csak németül, s nem latinul tartotta, inkább építő, mintsem tudományos stílusban. Hallgatóinak a száma gyorsan emelkedett, s mivel nem tartotta magát az akadémiai előírásokhoz, ismételten eltiltották az előadástól. Végül a városi épületekben folytatta tevékenységét, s ezzel az ébredési mozgalom elérte a polgárságot is. Habár elhagyta a várost, barátai és kollégái folytatták az előadásokat, ami a felsőbbség közbeavatkozásához vezetett, mert az ezeken részvevő polgárok végül távol tartották magukat a vasárnapi istentiszteletektől. Az „építő” előadásokat és együttléteket betiltották és kivizsgálták az eseményeket.

Éppen amikor a lipcsei mozgalom megszűnését célzó gyülekezési és előadási tilalmat kimondták, érte utol Franckét a felhívás, hogy pályázzon egy vendég-igehirdetéssel az erfurti ágostonos templom beosztott lelkészi állására (diakonátus). Habár az erfurti protestánsoknak csupán kis része szimpatizált azzal a reformmozgalommal, amely ebben az időben kapta a pietizmus elnevezést, mégis zavartalanul foghatott munkájához. Igehirdetői és látogatási erőfeszítéseiből ébredési körök támadtak, amelyeket ellátott az Újszövetség példányaival, amit egy általa felállított, olcsó nyomdában állítottak elő. A jénai és lipcsei diákok csatlakozása nyomán – akik családoknál dolgoztak nevelőként – megugrott a szimpatizánsok száma. Ehhez a körhöz tartoztak későbbi fontos munkatársai, mint Johann Hieronymus Wiegleb (1664-1730) és Johann Anastasius Freylinghausen (1670-1739). 1690 végén törtek ki az első összeütközések: aligha minden alap nélkül vádolta meg az erfurti gimnázium rektora Breithaupt erfurti szeniort, Francke pártfogóját perfekcionista nézetekkel. 1691 januárjában betiltottak mindenféle összegyülekezést a városban, s bár Breithaupt egy hosszas eljárás folyamán tisztázni tudta magát, 1691 késő nyarán bölcsebbnek tartotta, hogy elfogadja a hallei egyetem meghívását. Ekkor Francke került az összetűzések középpontjába, s miután ismételten megtiltották az összegyülekezéseiket és a diákok házi tanítói ténykedését, tekintélyes családok pártfogása ellenére is elbocsátották az ágostonos templom diakónusi állásából 1691. szeptember 18-án, a hónap végén pedig elhagyta a várost.

A pietista reformmozgalom körül kirobbant lipcsei és erfurti konfliktusok teljesen hasonlóak. A konventikulumok – kisebb vallásos körök – elterjedése és a pietisták részben radikális felfogása a többségében lutheri ortodox lelkészi kar és felső körök ellenállását váltották ki, ami végül ezeknek a köröknek a betiltásához és az ellenkezők száműzetéséhez vezetett. Hamarosan Halléban, Francke pályájának következő állomásán is hasonló konfliktusmező alakult ki, viszont a korábbiakkal ellentétben a brandenburgi-porosz kormányzat pártfogásába vette a pietista reformokat.[[18]](#footnote-18)

3. Kezdetek a hallei Glauchában

Francke végeredményben Spener berlini befolyásának köszönhette a glauchai meghívást, ő közvetítette ugyanis neki azt az ajánlatot Erfurtból való elutazása előtt, amely a Halle kapui előtt elterülő Glaucha gyülekezetének lelkészi állására és a görög és keleti nyelvek professzori állására szólt az új hallei egyetemen. Előzőleg azonban egy kis időt nyert egy berlini utazással, s útközben meglátogatta néhány szimpatizánsát és harcostársát – köztük igen radikális nézeten levőket is – Gothában, Quedlinburgban és Halberstadtban. Berlinben Spener bemutatta a kormányzat vezető tisztségviselőinek. Hosszas hezitálás után döntött végül amellett, hogy elfogadja a lelkészi és professzori állást. Amikor Francke 1691. december 28-án elfoglalta hivatalát, nem volt számára mellékes az sem, hogy a Fridericiana hamarosan a birodalom vezető egyetemévé nőtte ki magát (és az is maradt egészen a 18. század közepéig). Ugyanakkor két jelentős harcostársra talált Halléban Lipcséből és Erfurtból: Christian Thomasius filozófusra és jogtudósra, a korai felvilágosodás hívére, és Joachim Justus Breithauptra, aki a pietizmus egyik kiemelkedő teológusa lett.

Francke glauchai gyülekezetéről kizárólag negatív képet festettek a korábbi kutatások során[[19]](#footnote-19), s ebben magának Franckénak a véleményét követték. Valóban nagy népességcsökkenést szenvedett a város két nagy tűzvész és az 1682-es pestisjárvány következtében, s emiatt komoly gazdasági nehézségekkel is küzdött. Ezen felül kihatott rá a szomszédos Halle súlyos gazdasági válsága is. Ennek következtében a lakosság jelentős része élt pálinka és égetett szesz gyártásából és árusításából. Francke mindennek drámai színt adott[[20]](#footnote-20): rigorózus egyházfegyelem jellemezte az italkereskedésre és hasonló kárhoztatott dolgokra való reakcióját. Nem csupán a kereskedések vasárnapi istentiszteletek alatti nyitva tartását szüntette be, hanem magának a pálinkakereskedelemnek a korlátozását is megkövetelte a hívektől. Aki ezzel szembehelyezkedett, azokat Francke – társadalmi helyzetükre való tekintet nélkül – eltiltotta az úrvacsorától, sőt egyes esetekben megtagadta az egyházi temetést is. Ilyen határozottsággal addig nemigen alkalmazták az egyházi fegyelmet, s ebben részben perfekcionista nézetek is befolyásolhatták őt.[[21]](#footnote-21) Amikor erre a gyülekezet tagjai a szomszédos Halléba kezdtek átjárni a gyónásra és úrvacsoravételre, konfliktusba keveredett az ottani lelkészkollégákkal is. Ezek már eddig is kritikusan tekintettek rá, miután bevezetett egy esti imaalkalmat, egyfajta collegium pietatist, amelyet a gyors gyarapodásra tekintettel hamarosan a templomban kellett tartania a parókia helyett. Ráadásul a pietista reformmozgalomhoz való tartozása nyilvános vita tárgya volt már azt megelőzően is, hogy hivatalát elfoglalta volna. Igazhitűségét mindennek következtében – a berlini kormányzat támogatása ellenére is – súlyos kétségek árnyékolták be.[[22]](#footnote-22)

Miután a belső megegyezés ellehetetlenült, 1692. július 3-án tartott prédikációjában éles támadást intézett a hallei lelkészkollégái ellen[[23]](#footnote-23): a lelkészek, illetve méltatlan viselkedésük a felelős az egyház pusztulásáért. Úgy hirdették Krisztus kegyelmét, hogy nem intettek az életvitel megváltoztatására, és megrontották azokat, akik kegyes életet éltek és szorgalmaztak. Iszákosoknak, paráznáknak és más meg nem tért keresztényeknek nem szabad olcsó vigasztalást adni, sőt meg kellett volna tagadni tőlük a feloldozást. Az így egyre kiszélesedő konfliktusban további árnyékot vetett Franckéra, hogy radikális körökkel állt olykor szoros összeköttetésben.[[24]](#footnote-24) Amikor ez a rokonszenve nyilvánosságot kapott, olyan feltűnést keltett, ami – berlini kormányzati körök támogatása ellenére is – könnyen vezethetett volna állása elvesztéséhez. Vizsgálóbizottságot küldtek ki Veit Ludwig von Seckendorff vezetésével, aki időközben meghívást kapott az egyetem kancellári tisztségére, hogy rendezze a vitás kérdéseket. Ennek a bizottságnak végül sikerült elérnie, hogy a városi lelkészek ismerjék el Francke és Breithaupt igazhitűségét, s kötelezettséget is kellett vállalniuk arra, hogy a megigazulásról és megszentelődésről – azaz az isteni kegyelem és a keresztények ennek megfelelő életvitelének az összefüggéséről – is prédikálniuk kell. Ezzel szemben Franckét és Breithauptot kötelezték a lelkészkollégákkal való tiszteletteljes magatartásra. Az elért kompromisszum ellenére is többször lángolt még fel a konfliktus Francke és a városi papság, illetve a glauchai gyülekezet között az 1700-as esztendőig. Ezekben az összetűzésekben viszont számíthatott Spener és a berlini kormányzat támogatására.

A hallei papság azt is kritizálta, hogy Francke nem házasemberként érkezett Glauchába. 1694 júniusában – bátyja tiltakozása ellenére – feleségül vette Anna Magdalena von Wurmot, egy elszegényedett türingiai család gyermekét[[25]](#footnote-25). Ebből is jól látható, hogy Francke milyen közel állt a vallásos radikalizmus elveihez az 1690-es években, mivel a felesége erősen vonzódott a radikális felfogáshoz, s akkor is kitartott mellettük, amikor férje már mérsékeltebb nézeteket vallott. 1698-tól az asszony levelezésben állt az amsterdami teozófussal, Jakob Böhme tanítványával, Johann Georg Gichtellel is, akinek bölcselkedése radikális konzekvenciákkal és kritikus hozzáállással kezelte a szexualitás és a házasság kérdését[[26]](#footnote-26). Ezek a nézetek nem kis mértékben hatottak ki Francke házasságára: amikor 1715-ben a hallei Ulrichskirche lelkészi állására kapott meghívást, felesége megtagadta, hogy vele tartson. A későbbiekben az asszony ellenezte Sophia lányuk házasságkötését is Anastasius Freylinghausennel, Francke egyik legközelebbi munkatársával.

Korai nézeteinek radikalizmusa abban a vitában is megmutatkozott, amelyet Philip Jakob Spenerrel folytatott a pietista mozgalomban igen hangsúlyos kérdésben, az eljövendőre vonatkozó várakozásokról. Spener relatíve mérsékelt posztmillenarista elképzeléseivel szemben Francke a Petersen házaspár szélsőséges premillenarista elképzeléseihez hajlott. Mindez heves összetűzéshez vezetett atyai barátjával 1695 őszén. Levelezésükben Spener óvta őt Petersenék felfogásától: kiliaszta nézeteik alkalmasak arra, hogy „tűzvészt és veszedelmet hozzanak, aminek a vége beláthatatlan”.[[27]](#footnote-27) Későbbi leveleiben óvta őt az egyetemen és az udvarban várható ellenszenvtől is.[[28]](#footnote-28) Az intelmekre március 7-én írt levelében adott választ, amelyben éles szavakkal bírálta Spener aggodalmaskodását:

*„A dolog még változatlanul áll előttem, s talán másként kellene megfogalmaznom a felfogásomat Krisztus országáról és az azt követő első feltámadásról, ha minden lelki kételyemet el kellene vetnem felőle. Az igazságot keresem, amelyet Isten akar megmutatni nekem… Ezért nincs bennem félelem és aggódás, és sajnálom, ha más miattam aggodalmaskodik. De ezt mondom Pállal: Miattam nem kell aggodalmaskodnotok, de ha mégis aggódtok, az a ti szívetek gondolatai miatt van.*

*Hogy mivel egyezik ki az udvar, s mivel nem, számomra nem meghatározó, s Isten egyetlen igaz szolgája sem igazodna ahhoz. Ha eleddig ehhez akartam volna magamat igazítani, sokszor lettem volna hitemben gyenge, azokban a dolgokban, amelyekben éppen az Úr adott nekem gyönyörűséges előmenetelt. Legkegyelmesebb uramnak[[29]](#footnote-29) és hatalmasainak nagyobb áldásul voltam eddig, mint ők énnekem. Még a világi dolgokban is meg vagyok győződve, hogy nagyobb haszonnal és áldással voltam az országnak, (de nem magamtól, hanem az Úrtól, aki megáldott engem), mint amennyivel magam élhettem. Mert biztosíthatom, hogy az enyéimmel együtt olykor éhezést és szomjúságot kellett volna elszenvednem, ha csupán abból kellett volna élnem, amit nekem mintegy a munkámért járó külsődleges elismerésként adtak, mivel eddig az óráig semmit sem kapok tisztemért…[[30]](#footnote-30) Hitem szerint azonban Isten dicsősége ezzel a nagy hálátlansággal, hogy nem kapok fizetséget, nem lesz csekélyebb…*

*Drága atyám, vedd ezt jónéven, mivel úgy tisztelem, mint atyját a gyermek, s ezért tartozom csendesen és alázattal szólni. Amennyiben ilyen rettegő és aggodalmaskodó leveleket ír, ahogyan az szinte mindig történik, ha csak a legcsekélyebb fenyegetés mutatkozik az emberek színe előtt, akkor nem csodálkozom azon, hogy ez akadályozza az olyanokat, akik még az értelem másféle vezetése alá vannak vetve, s az emberek észjárására többet adnak, mint az Istenbe vetett hitre, hogy az Úr munkájában forgolódjanak örvendező hittel. A magam részéről nem tagadhatom, hogy az ilyen aggodalmas leveleket félelemmel telve olvastam, mivel ezekből többször is a hit erőinek és örömének a vereségét éltem át, s arra ösztönöztek engem, hogy lelkemet ismételten hangos szóval Isten vezetése alá rendeljem.”[[31]](#footnote-31)*

4. Az iskolaváros születése

Az 1690-es évek második felében kezdett Halle a pietizmus központjává válni. 1695 tavaszán nyitotta meg August Hermann Francke az egyik egyetemi hallgató segítségével az első „szegényosztályt”, amely hamarosan akkorára nőtt, hogy további osztályokat kellett nyitnia a szegények iskolájában és a polgárok (tandíjas) iskolájában. Hogy a diákokat tartós felügyelet alá helyezze, 1695 novemberében felállított egy kicsiny és kezdetleges árvaházat. 1697-ben nyitott egy pedagógiumot nemesek és gazdag polgárok leszármazottainak, amely rohamos fejlődés után 1702-ben a Pedagogium Regium nevet kapta. Ugyanabban az évben alapította meg a „tudósiskolát”, amelyben egyszerű családok gyermekeit készítették fel a tanulmányokra, s ezt egészítette ki 1699-ben egy olyan osztállyal, amelyben árvák tanulhattak.[[32]](#footnote-32) Így jött létre egy egész képzési rendszer, amelyben ugyan meghatározó volt a társadalmi helyzet, de az alsóbb vagy elszegényedett sorból származó tehetséges gyermekek számára is hozzáférhető volt.

A kezdetben ideiglenes körülmények között elhelyezett osztályok számára 1698 és 1701 között egy újonnan épült, masszív épület adott új otthont.[[33]](#footnote-33) Az építkezés megkezdése után néhány héttel az iskola és az árvaház új jogi alapokra kerültek: egy 1698. szeptember 19-i keltezésű hercegi privilégium az addig magánerőből finanszírozott intézményt az egyetem „annexumának” (tartozékának) nyilvánította, azaz kvázi jogi alanynak ismerte el[[34]](#footnote-34). Ezzel a lépéssel az adományok és a tandíj mellett – amelyek továbbra is a legfőbb bevételeket biztosították – a büntetések, a kollekták és az adókedvezmények is kiegészítő forrást jelentettek. Ehhez jöttek még a vállalkozások: különösen a könyvkereskedés (1697) és az árvaház patikája (1698) volt jövedelmező, a harisnyamanufaktúra és az állatkereskedés kevésbé volt sikeres. 1710-től azonban ezek a gazdasági bevételek túlszárnyalták az adományok összegét is. A jó gazdasági háttérnek köszönhetően tovább nőt a diákok száma is. Mindennek következtében Halle kapui előtt néhány év alatt felépült egy akkora iskolaváros, amilyet még nem látott Németország, s amely az egyetemmel való kapcsolódása révén egyben a pietista reform központjává is emelkedett.

Francke az intézmény szerény körülmények közül való gyors fellendülését Isten munkálkodásának, „az élő és cselekvő, szerető és hűséges Isten nyomdokának” tulajdonította.[[35]](#footnote-35) Ezzel tudta elkerülni a cselekedetekből való megigazulás kétes látszatát. Eltekintve ettől a teológiai összefüggéstől számos olyan faktort nevezhetünk meg, amelyek közrejátszottak ebben a fejlődésben.

1. A pedagógiai érdeklődés és kompetencia. Az otthonon kívüli oktatás és nevelés – az egyetemi képzést előkészítő iskolákat leszámítva – igen kevés megbecsülést élveztek a végére érő 17. században, és többnyire arra képzetlen emberek (pl. templomszolgák) vezették azokat. Francke aktív és sikeres elkötelezettsége a gyermekek nevelésében Hamburgban, majd Erfurtban és Glauchában arra mutat, hogy a vallásos pedagógia fontos mozgatórugója volt a tevékenységének. Francke érdeklődését a megtérése motiválta, s nem elsősorban a szegényekről való gondoskodás, hanem a lelki vezetés pedagógiája mozgatta. Munkatársaival és követőivel együtt részletes útmutatásokat dolgoztak ki, melyek célja a helyes imádkozás, az elmélyült bibliai előadások és a keresztény életvitel voltak. Ezt a pedagógiai programot az intenzív felügyelet mellett a tanítók példaszerű életvitelének követelménye kísérte. A cél tehát „sok ezer lélek megmentése” volt a vallási tudatlanságtól, végeredményben pedig az igaz keresztény hit és élet.

Francke kezdettől fogva elégedetlen volt gyülekezetei tagjainak vallásos képzettségével, így az alamizsnálkodást is felhasználta a katekézisre a parókián. Ez a „durva és iszonyatos tudatlanság”[[36]](#footnote-36) – különösen az üdvösségre vonatkozó kérdésekkel kapcsolatban – lett a mozgatórugója Glauchában, hogy egy nincstelen diák segítségével mindennapos oktatásban részesítse a nincstelen gyerekeket, amit egy nagyobb adományból fizetett.[[37]](#footnote-37) Lényegében Francke és munkatársai pedagógiai érdeklődésének volt köszönhető, hogy a „szegények osztálya” Glaucha minden egyéb iskolai lehetősége ellenére is figyelemreméltóan gyorsan növekedett, s már néhány hónap elteltével bővíteni kellett, 1695 novemberében pedig kiegészült egy árvaházzal is.

2. A pietista hálózat és az adománygyűjtés. Már a „szegények osztályának” megalapítása is, akárcsak későbbi megnövelése és az árvaház létrehozása adományokból volt lehetséges. Amikor az „iskolaváros” Halle kapujában néhány év alatt elérte az ezres létszámot, s egy nagyobb iskola is felépült (1698-1701), tetemes költségek keletkeztek. Francke ezeket az intézménynek adott berlini hercegi privilégium (1698) mellett – amely jelentős anyagi kedvezményeket is biztosított – túlnyomó részben az összegyűjtött magánadományokból fedezte. Az adományok gyűjtése egy kiterjedt kapcsolati hálón nyugodott, amelyet 1687-ben történt megtérése óta épített ki, s amely most a Halle melletti „projektet” támogatta. Ezt a kapcsolati hálót Francke gondosan ápolta, s amikor az ezzel járó levelezés terhei megnövekedtek, diákok segítségét vette igénybe az írásos feladatok elvégzésére. Az adománygyűjtést az iskola és az árvaház javára felhívással is – „Historische Nachricht” címmel – szorgalmazta 1697 végén.[[38]](#footnote-38)

3. Munkatársak megnyerése. Lipcsében, Erfurtban és Glauchában egyaránt maga mellé vett diákokat, akik közül néhányan szoros munkatársai lettek és mély elkötelezettségükkel nagyban hozzájárultak a glauchai iskola és árvaház felvirágzásához:

- Johann Anastasius Freylinghausen, a róla elnevezett énekeskönyv kiadója, amely a herrnhuti mellett a pietizmus legfontosabb énekgyűjteménye,

- Heinrich Julius Elers (1667-1728), az intézet gazdasági vállalkozásának, a nyomdának és kiadónak a vezetője,

- Georg Heinrich Neubauer (1666-1726), aki az árvaház felügyelője volt, s egyben Francke tanácsadója és helyettese az adminisztratív, gazdálkodási és építési ügyekben, és még sokan mások.

4. A tanulmányok és a pedagógiai gyakorlat összekapcsolása. Már Erfurtban is dolgoztak olyan diákok, akik Francke egzegetikai iskoláját látogatták és vallásos családok házaiban álltak tanítói munkakörben, amiért ételt és elhelyezést kaptak. Ezzel finanszírozni tudták tanulmányaikat is, miközben a pietista eszmék és kegyesség terjesztésén munkálkodtak. Halléban a tudományos tanulmányok, ösztöndíjak és a pedagógiai munka összekapcsolása az intézmény fejlődésének egyik tartóoszlopa lett. Az 1695 óta gyűjtött adományok egy részét nincstelen diákokra fordította: kezdetben ösztöndíj és támogatás formájában, 1696-tól viszont „szabad asztalokat” állíttatott az ingyenes ellátás biztosítására azoknak a diákoknak, akik az intézményben dolgoztak. Francke glauchai iskolájában tehát nemcsak a diákok támogatása és a pedagógiai munkaerő biztosítása kapcsolódott össze a legnagyobb ésszerűséggel, „hogy egyik a másiknak nyújt segédkezet”[[39]](#footnote-39), hanem ily módon a teológiai képzés gyakorlatiasságának speneri követelményének is eleget tettek. A franckei modell egyaránt eleget tett a hivatásbeli és vallásos praxis követelményének. A tanulmányok, ösztöndíjak és a gyakorlat ilyen összekapcsolása hozta magával a diákok számának gyors növekedését is, s így a Fridericiana számos hallgatója lett az új reformmozgalom hívévé ebben a formában, amiből még tanulmányaik költségeit is fedezni tudták. A franckei reformprogram és a hallei reformegyetem így támogatták – szimbiózisban élve – egymást. A Halléban végzetteket tárt karokkal várták tanárként vagy lelkészként a pietizmus iránt nyitott területeken, városokban, nemesi vagy jómódú polgári családokban. Az ingyen ebédek rendszeréből fejlődött ki a pietista szellemű tanárképzés, előbb még ezzel a módszerrel szervezve (seminarium praeceptorum, 1696-tól), később viszont önálló tanárképző szemináriumként (seminarium selectum praeceptorum, 1707-től). Ezek a német nyelvterületen működő hasonló intézmények legkorábbi példái közé tartoznak.

Francke az iskola és az árvaház rohamos fejlődését Isten munkálkodásának tulajdonította. Ez arra bátorította, hogy a pietista eszkatológia horizontjába helyezve úgy tekintsen a glauchai intézményre egy nagyobb összefüggésben, mint „nyitott kapura” (Jel 3,8), amely egyben a kereszténység Istentől eredő, sok mindenre kiterjedő megújulása felé is mutat.

5. A hallei összetűzések vége és Francke univerzális reformjának a kezdete

Azt megelőzően, hogy Francke tervei egy mindent átfogó reform képét öltötték, kifejezetten kereste az összetűzés lehetőségét a Halléban szolgáló ortodox-lutheránus lelkészekkel. 1698 nyarán ismét harciasan lépett elő: „a hűtlen tanítók szolgálatáról” és „a hamis prófétákról” szóló prédikációiban éles határvonalat húzott „Isten gyermekei” és a megtért és hűséges tanítók, valamint „a világ gyermekei” és a meg nem tért, hűtlen tanítók között. 1699 februárjában egy újabb prédikációval szította a tüzet, amelyben a szomszédos város ortodox lelkészeinek felrótta, hogy hamisan nyújtottak vigasztalást és úrvacsorát azoknak, akik bűnbánat nélkül és hitehagyóként mentek hozzájuk gyónni. A megtámadottak a magdeburgi hercegség konzisztóriumánál tettek panaszt a célzott provokáció miatt (március 15.), mivel ott nagyobb megértésre számíthattak, mint a berlini udvarnál. Francke „Bekenntniß von dem Ministerio zu Halle in Sachsen” című iratával védte magát (ápr. 27.), amelyben támadását még élesebben megismételte, s a városi prédikátorokat név szerint tévelygéssel vádolta meg: lanyhasággal a gyóntatásban és az úrvacsoránál, valamint hanyagsággal az életvitelükben. Spener megdöbbenése ellenére mégis sikerült elérnie Franckénak, hogy a berlini kormányzat képviselői tartózkodjanak a fellépéstől 1699. augusztus és szeptember folyamán. Végül kiküldtek egy bizottságot a vita lezárására. Spener közbeavatkozásának hála egy pietizmus iránt megértő elnököt jelöltek ki, a litván főszuperintendenst, Johann Fischert. Több hónapig tartó tárgyalások után megállapodás született, amelyben ugyan mndkét felet elmarasztalták, a hallei lelkészek azonban elismerték a pietista tanokat, s arra kötelezték magukat, hogy a jövőben tartózkodnak a támadásoktól. A berlini kormányzat megerősítette ezt az egyezséget a pietizmus gyalázásának a tilalmával (1700. szeptember 22.). A vita lezárását követően többé nem volt jelentősebb konfliktus Francke és a hallei lelkészek között, 1715-ben maga is hallei lelkész lett az Ulrichskirchében. Francke tehát messzemenő áttörést ért el.

Amint lezárult a békéltető bizottság munkája, Francke rögtön kidolgozta átfogó reformtervét, amely messze túlmutatott Halle határain. 1700. május 1-jén így írt Spenernek:

*„Most papírra vetem a bizottság munkájának végeztével, ő választófejedelmi fenségének a kezébe adassék 1. a papságnak, 2. ennek a városnak, 3. az egyetemnek, 4. a tartománynak, 5. egész Németországnak és a birodalommal határos országoknak üdvére. Minden úgy történt, hogy bizakodom az eredményben.”[[40]](#footnote-40)*

Ezek a reformtervek nem maradtak fenn eredi formájukban, de egy a következő évben (1701) született tervezet alapját képezhették: „Projekt. Egy seminarium universale témájához, avagy egy veteményeskert telepítéséhez, amelytől tényleges jobbítást várhatunk minden országban Németföldön belül és kívül, egész Európában és a világ többi részein”.[[41]](#footnote-41) Ez a projekt alapvonalaiban ismét hasonlóságot mutat egy még átfogóbb programirattal, amelyet 1704-ben fogalmazott, s 1719-ben még tovább fejlesztette. A kutatás ennek a Francke által soha nyomdába nem adott iratnak a „Großer Aufsatz” nevet adta[[42]](#footnote-42) – ezek az iratok ugyan nem kerültek nyomtatás alá, csupán kéziratként sokszorosították őket a munkatársi és támogatói kör számára, mégis jól dokumentálják, hogy iskolavárosának hatalmas fellendüléséből és Spenernek a jövőre vonatkozó váradalmaira alapozva az egyház és a társadalom árfogó megújítása foglalkoztatta. Akárcsak Spener, Istent tekintette az egyházi és társadalmi megújulás elindítójának, de másoktól eltérően úgy vélte, hogy ez az isteni reform már meg is kezdődött. Francke számára a hallei reformprojekt a kiindulópontja volt egy végeredményben Istentől kiinduló általános reformnak, amihez számos konkrét javaslatot és intézkedést fektetett le. Reformtervét négy alapfeltevésre építette fel:

1. Az egyház és társadalom általános válságára. A 17. század végére körvonalazódott, hogy a Német Birodalom a század első felében lezajlott háború rettenetes következményeiből lassanként magához tért. Ennek ellenére mindkét reformiratát az általános krízis bemutatásával kezdi:

*„Hogy nemcsak általában a világban, hanem az úgynevezett kereszténységben és az evangélikus egyházon belül is mindenben rettenetes állapotok és szörnyű hanyatlás uralkodik, azt könnyen felismerhetik mindazok, akiknek a szemét Isten egy kicsit is felnyitotta.”[[43]](#footnote-43)*

Az ilyesféle válságretorika mindenekelőtt a harmincéves háború idején talált az egyházban és a teológiában konjunktúrára. Felpanaszolták a kereszténység hanyatlását, s többnyire átfogó reformjavaslatokkal álltak elő. Spener Pia desideriaját is ezeknek a válságot elemző reformjavaslatoknak a sorába illeszthetjük. Az 1701-es és 1704-es projektírások ezeknek az iratoknak a hagyományába illeszkednek, habár ezekben csupán nagy általánosságban esik szó az átfogó krízisről, és sokkal részletesebben a reformjavaslatokról. Amíg Spener a kereszténység mindhárom rendjét (kormányzás, tanítás és család) felelőssé tette a nyomorúságért, addig Francke ezt a tanítói hivatalt viselőkre hárította: ebben a körben „kereshetjük mindenekelőtt a pusztulás okát”.[[44]](#footnote-44)

*„Az egyetemeknek kellene a tulajdonképpeni veteményeskerteknek lenniük, s ugyanígy Isten szemináriumainak,[[45]](#footnote-45) amely által minden felépülhetne, megjavulhatna és termőre fordulhatna”, mivel szinte minden világi és egyházi hivatalt az itt végzettek foglalnak el. Hogy azonban mennyire felelnek meg erre a feladatra, „nem szükséges külön rávilágítani a belátáshoz, és bizonyosan nagy vakságra vallana, ha bővebben bele kellene menni ebbe.”[[46]](#footnote-46)*

2. A tanítói hivatal reformja. Mivel a baj gyökere a tanítói hivatalt viselők, s különösen is az egyetemek körében van, Francke felfogása szerint itt is szükség van a reform bevezetésére. Ez a következtetés nem meglepő. Tanulmányai megkezdése óta az egyetem volt Francke számára a vallásos és teológiai fejlődés, valamint a reformtörekvések elsődleges területe. 1701-ben javaslatot tett egy seminarium universale megalapítására,

*„amely olyan formában lenne kialakítva, és az isteni áldás alatt oly szorgosan, alaposan és bölcsen lenne plántálva és gondozva, hogy ezekből a jól ápolt növényekből és fákból az ember mindig és időről időre kivehetne, hogy más helyekre és más országokba, az egész világ minden tájára és minden népek közé átültesse, és teljes gyümölcsüket várja, és azt örömmel élvezhesse.”[[47]](#footnote-47)*

Egy országokon és felekezeteken átívelő tudóstársaság koncepciója mint egy átfogó reform központi eleme mindenekelőtt a megalapított egyetemek melletti akadémikus körben terjedt el. Különösen a 17. század korai szakaszában született utópisztikus tervezetekben kapott nagyobb szerepet, mint Francis Bacon (1561-1626) posztumusz könyvében, a Nova Atlantisban (1627), vagy Johann Valentin Andreae Christianopolisában (1619). A megvalósításban sem volt hiány, még ha ezek gyakran zátonyra is futottak. A tudósok akadémiáinak megalapítása a 17. századi Franciaországban (1635), Angliában (1660/1662) és Brandenburg-Poroszországban (1700) még valamilyen mértékben kapcsolódik ezekhez az reformideákhoz.[[48]](#footnote-48) Franckét 1701-ben vették fel a berlini akadémia soraiba. A seminarium universaléra vonatkozó javaslata feltehetően a tudóstársaságok hagyományához kapcsolható, de pedagógiai és gyakorlatias megvalósítása miatt messze túl is mutat ezeken.

3. Az átfogó reform kezdete Glauchában és Halléban. Francke már 1701-es projektiratában hangsúlyozza, hogy reformjavaslatában nem „egy plátóni köztársaságról (rem publican Platonicam) vagy puszta ábrándokról”[[49]](#footnote-49) van szó. Sokkal inkább „létezik már egy hely, ahol ezeknek a szemináriumoknak[[50]](#footnote-50) a kezdete már valósággá vált”, és javaslata megérett arra, hogy maga mögött hagyja a tervezési stádiumot. Halléban hat éve elkezdődött ennek a reformnak a megvalósítása (1695). Ezzel egy igen kockázatos történelemteológiai kijelentést tesz: Halle az isteni átfogó reform kiindulási pontja. Ugyanakkor megfelelő óvatossággal nyilatkozik, s tartózkodik attól, hogy a seminarium universale megvalósulását a glauchai iskolaváros formájában vagy a hallei reformegyetemen a saját vagy munkatársai munkálkodásának tulajdonítsa. Aki ezek fejlődését, s különösen a kicsiny kezdet utáni óriási növekedést „pártatlanul” szemléli, annak el kell ismernie, „hogy maga Isten munkálkodik vele”.[[51]](#footnote-51) „Isten munkálkodásában” Halléban a „jobb idők reménye” nyílt meg arra, hogy mindez konkrét formát öltsön. Francke nyilvánvalóan tisztában volt azzal, hogy milyen kockázatosak az ilyesféle történelemteológiai kijelentések, s éppen ezért vázlatosan és csak kéziratosan fogalmazta meg ezeket a munkatársak és a projektet támogatók kiválasztott körének. Szélesebb nyilvánosság elé csupán a Historische Nachricht (1697) és a „Fußstapffen” (Lábnyomok, 1701) című írásaiban tárta a glauchai intézmény már megvalósuló és bámulatos fejlődését, amely túl az emberi várakozásokon és a gazdasági tervezésen „már az ő isteni áldásának egynémely nyomát”[[52]](#footnote-52) engedi felismerni.

4. Elkötelezettség a hallei reform előmozdítására. Az emberi értelemmel be nem látható növekedés a glauchai iskolában és a hallei egyetemen Francke szemében „az üdvösség napjává” és „a kegyelem idejévé” emelte a jelent.[[53]](#footnote-53) A keresztény jövőváradalmaknak ezek a klasszikus toposzai voltak hivatottak arra, hogy a projektbemutatások címzettjeit arra ösztönözzék, hogy ne mulasszák el a kínálkozó alkalmakat. A kezdetben még „jobb idők reménységeként” jelölt hallei előrelépések sürgető imperatívusszá váltak a jelen számára – ahogyan Spener is felvázolta, csak itt éppen konkrétabb formában. Francke egy sor újabb javaslatot tett már a projektmegfogalmazásban is az iskola, az árvaház és az egyetemek továbbfejlesztésére, de még részletesebben a „Großer Aufsatz”-ban mind nemzeti, mind nemzetközi összefüggésekben. Bizonyos értelemben a speneri tér és idő folyamatában megvalósuló, jövőre mutató keresztény váradalmakat formálta át cselekvési tervvé – anélkül, hogy szem elől tévesztette volna, hogy ki is viszi végbe mindezt.

Francke kiterjedt elgondolásaiból konkrét tervek születtek. 1695 őszén felvette a kapcsolatot Heinrich Wilhelm Ludolffal (1655-1712), aki terveinek nemzetközi horizontján játszott jelentős szerepet és számtalan kapcsolatot épített ki. Ludolf Londonban a Halléból származó Anton Wilhelm Böhme (1673-1722) mellett tevékenykedett mint a nemzetközi kapcsolatok megteremtéséért felelős személy – különös tekintettel Indiára és az észak-amerikai kolóniákra. Böhme különös figyelemmel kísérte az Amerikába kivándorlók sokaságát, akik Londonon keresztül igyekeztek az Újvilágba, s ellátta őket építő irodalommal. Halléból csak később (1742) küldtek képviselőt New Englandbe: Heinrich Melchior Mühlenberget. Aprólékos munkával sikerült is neki a németajkú evangélikusokat összegyűjteni, s így az első németnyelvű észak-amerikai egyház alapítója lett.

IV. Frigyes dán király 1706-ban küldött ki két, Halléban végzett teológust missziói munkára a Kelet-India déli részén fekvő Tranquebarba: Bartholomäus Ziegenbalgot (1682-1719) és Heinrich Plütschaut (1677-1746). A német protestantizmusnak ezzel az első külmissziói lépésével újabb elemmel egészült ki az átfogó reform terve. Ziegenbalg átültette malabári (tamil) nyelvre az Újszövetséget, a kátét és az énekeskönyvet, ezzel megalapozta a nyelvtant, s ott szerzett ismereteit és tapasztalatait igyekezett Európa felé is közvetíteni. A hallei mintára buzgólkodtak a misszionáriusok is az iskolai képzés terén, amelyre a helyi hagyománnyal szakítva lányokat is felvettek. 1708-tól kezdve rendszeresen nyomtatták ki Halléban a tranquebári missziói jelentéseket, melyek adakozásra buzdító kiadványok voltak (Hallensche Berichte). A hallei szellemi és a koppenhágai hivatalos központ mellett a tranquebári misszió már 1710-től felvette a kapcsolatot a „Society for Promoting Christian Knowledge” (SPCK) szervezettel. Az első nagyobb német protestáns misszió tehát kezdettől fogva nyitott volt nemzetközi téren, miközben a pietista háttérből érkező adományokból tartotta fenn magát.

Francke elképzelései az egyház és a társadalom átfogó reformjáról csupán egyes részleteiben valósulhattak meg. Ugyanakkor mély impulzusokat adtak az evangélikus kereszténységnek a pedagógia, a szociális elkötelezettség és a nemzetközi nyitottság területén.

Prof. dr. Wolfgang Breul

Johannes Gutenberg Universität, Mainz

1. Veronika Albrecht-Birkner, Reformation des Lebens. Die Reformen Herzog Ernsts des Frommen von Sachsen-Gotha und ihre Auswirkungen auf Frömmigkeit, Schule und Alltag im ländlichen Raum (1640-1675) (Leudorea Studien 1), Leipzig 2002. [↑](#footnote-ref-1)
2. Az evangélikus kereszténység legjelentősebb építő könyve, amely egyetlen pietista polcáról sem hiányozhatott; vo. Johann Arndt: Vier Bücher Von wahrem Christenthumb. Die erste Gesamtausgabe, hg. v. Johann Anselm Steiger (Johann Arndt-Archiv 2.1-3), Hildesheim 2007. [↑](#footnote-ref-2)
3. Lebensläufe August Hermann Franckes, hg. von Markus Matthias (Kleine Texte des Pietismus 2), Leipzig 1999, 21. [↑](#footnote-ref-3)
4. Vö. Lebensläufe August Hermann Franckes, hg. von Markus Matthias, 18,30-21,22. A „Guía espiritual“ először 1675-ben jelent meg Rómában, Francke fordította le olaszból latinra. [↑](#footnote-ref-4)
5. Francke megtérése az ellentmondó adatok következtében nem datálható pontosan. Prédikációja december 21-én szerdára készült, tahát a megelőző vasárnapon, december 18-án történhetett mindez. [↑](#footnote-ref-5)
6. Matthias, Lebensläufe, 27, 34. [↑](#footnote-ref-6)
7. Matthias, Lebensläufe, 29. [↑](#footnote-ref-7)
8. Lebensläufe August Hermann Franckes, hg. von Markus Matthias (Kleine Texte des Pietismus 2), Leipzig 1999, 29. [↑](#footnote-ref-8)
9. Vö. Friedrich de Boor, Erfahrung gegen Vernunft. Das Bekehrungserlebnis A.H. Franckes als Grundlage für den Kampf des Hallischen Pietismus gegen die Aufklärung, in: Heinrich Bornkaumm u.a. (Hg.): Der Pietismus in Gestalten und Wirkungen. Martin Schmidt zum 65. Geburtstag (Arbeiten zur Geschichte des Pietismus 14), Bielefeld 1975, 120-138, itt: 125. [↑](#footnote-ref-9)
10. Vö. Matthias, Lebensläufe, 26,20k. [↑](#footnote-ref-10)
11. Spener a tudományon elsősorban tapasztalaton alapuló tudást értett. vö. Ermanuel Hirsch, Geschichte der neuern evangelischen Theologie Bd. 2, Nachdruck, Kamen 2000, 94 k., 103-114. [↑](#footnote-ref-11)
12. Vö. Markus Matthias, Bekehrung und Wiedergeburt, in: Hartmut Lehmann (Hg.), Geschichte des Pietismus Bd. 4, Göttingen 2004, 49-79, itt: 62-64. [↑](#footnote-ref-12)
13. A levél keltezése 1688. október 11. Vö. Adolf Sellschopp, Neue Quellen zur Geschichte August Hermann Franckes, Halle 1911, 131-136. [↑](#footnote-ref-13)
14. Vö. Gustav Kramer: Beiträge zur Geschichte August Hermann Francke’s, Halle 1861, 114; Veronika Albrecht-Birkner, Udo Sträter, Die radikale Phase des frühen August Hermann Francke. In: Wolfgang Breul u.a. (Hg.), Der radikale Pietismus. Perspektiven der Forschung, Göttingen 2010 (Arbeiten zur Geschichte des Pietismus 55), 57-84, itt: 63. [↑](#footnote-ref-14)
15. Vö. Friedrich de Boor, A.H. Franckes Hamburger Aufenthalt im Jahre 1688 als Beginn seiner pädagogischen Wirksamkeit, in: Rosemarie Ahrbeck, Burchard Thaler (Hg.), August Hermann Francke 1663-1727 (Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Wissenschaftliche Beiträge 1977/37 (A 39)), Halle 1977, 28. [↑](#footnote-ref-15)
16. Johann Winckler, lelkész a St. Petriben, több szegényiskolát is alapított Hamburgban, és saját házában is tanított gyerekeket. Az oktatást Eberhard Zeller (meghalt 1692 után) végezte, aki lelkiismereti okból hagyta el württembergi lelkészi állását, valamint Johann Heinrich Horb, a St. Nikolai lelkésze (1645-1695), Spener egyik sógora, aki 1692 végén bonyodalmakba keveredett, mivel a francia kvietista, Pierre Poiret (1646-1719) gyermeknevelési könyvét osztogatta. Franckénál seregnyi kisgyermek volt, mivel „nagy késztetése volt arra, hogy maga köré gyűjtse őket Krisztus és a gyerekek iránti szeretetből”. Így tudósít róla fia, Gotthilf August „Lectiones paraenetica“ című visszatekintésében. Idézet: de Boor, Hamburger Aufenthalt, 25. [↑](#footnote-ref-16)
17. Vö. Martin Brecht, August Hermann Francke und der Hallische Pietismus, Geschichte des Pietismus 1, Göttingen 1993, 439-539, itt: 447. [↑](#footnote-ref-17)
18. Vö. Klaus Deppermann, Der hallesche Pietismus und der preußische Staat unter Friedrich III. (I.), Göttingen 1961, 62. [↑](#footnote-ref-18)
19. Vö. Veronika Albrecht-Birkner, Francke in Glaucha. Kehrseite eines Klischees (1692-1704) (Hallesche Forschungen 15), Tübingen 2004. [↑](#footnote-ref-19)
20. Egy 1700. április 27-i keltezéssel Francke többek között arról tudósít, hogy az alig több mint 200 házból 37 gazdasági épület. Archiv der Franckeschen Stiftungen, Hauptabteilung, D 66, Bl. 457r (idézet: Albrecht-Birkner, Glaucha, 4). [↑](#footnote-ref-20)
21. Francke a „Glauchischen Gedenckbüchlein“ lapjain fogalmazta meg elvárásait gyülekezetéve, amelyet minden háztartásba el is juttatott. Vö. August Hermann Francke: Glauchisches Gedenck=Büchlein / Oder Einfältiger Unterricht für die Christliche Gemeinde zu Glaucha an Halle, Die Heiligung der Sonn= Fest= Apostel= Buß= und Bet=Tage, Wie auch die Fasten=Zeit, die Wiederholung der Predigten, Catechisation, Wochen=Predigten, Bet=Stun­den, und insgemein die Handlung des Göttlichen Worts betreffend, Leipzig, Halle 1693. [↑](#footnote-ref-21)
22. A hallei Ulrichskirche archidiakónusa, Albrecht Christian Roth keményhangú vitairatban (Imago Pietismui) támadta meg Franckét 1691-ben. A berlini kormányzat támogatásával Veit Ludwig von Seckendorff írt erre cáfolatot. 1692 elején Berlin megtiltotta a Breithaupt és Francke elleni támadásokat. [↑](#footnote-ref-22)
23. Vö. August Hermann Francke, Predigten Bd. 1, hg. v. Erhard Peschke (Texte zur Geschichte des Pietismus, Abt. 2: August Hermann Francke, Schriften und Predigten Bd. 9), Berlin u.a. 1987, 35-77. [↑](#footnote-ref-23)
24. Francke kapcsolatban volt például Johann Wilhelm Petersennel és feleségével, Johanna Eleonorával, akit 1692-ben elbocsátottak állásából, de a halberstadti, quedlinburgi, erfurti és lübecki eksztatikus vizionálókkal is. [↑](#footnote-ref-24)
25. Vö. Katja Lißmann, „… der Herr wird seine Herrlichkeit an uns offenbahren …“ – Die Eheschließung Anna Magdalena von Wurms und August Hermann Franckes (1694), in: Wolfgang Breul, Christian Soboth (Hg.), „Der Herr wird seine Herrlichkeit an uns offenbahren“. Liebe, Ehe und Sexualität im Pietismus (Hallesche Forschungen 30), Halle 2011, 145-163. [↑](#footnote-ref-25)
26. Vö. Gertrud Zaepernick, Johann Georg Gichtels und seiner Nachfolger Briefwechsel mit den Hallischen Pietisten, besonders mit A.H. Francke, in: Pietismus und Neuzeit 8 (1982), 74-118. [↑](#footnote-ref-26)
27. Vö. Wallmann, Briefwechsel, 19. Okt. 1695. [↑](#footnote-ref-27)
28. Vö. Wallmann, Briefwechsel, 29. Feb. 1686; vö. 31. Dez. 1695. [↑](#footnote-ref-28)
29. III. Frigyes Brandenburg-Poroszországban (1658-1713), 1688-tól választófejedelem, 1701-től porosz király. [↑](#footnote-ref-29)
30. Francke eleddig mint lelkész jutott csak jövedelemhez, s nem mint professzor. [↑](#footnote-ref-30)
31. Johannes Wallmann in Zusammenarbeit mit Veronika Albrecht-Birkner (Hg.): Philipp Jakob Spener. Briefwechsel mit August Hermann Francke 1689-1704, Tübingen 2006, Brief, Nr. 116. [↑](#footnote-ref-31)
32. A berlini kormányzat támogatásával a céhek ellenállásával szemben be tudta építeni a mesterek képzését is. [↑](#footnote-ref-32)
33. A „Franckesche Stiftungen“ mai főépülete. A timpanon bibliai felirata az iskola és árvaház jelmondatának is tekinthető: „de akik az Úrban bíznak, erejük megújul, szárnyra kelnek, mint a sasok“. (Ézs 40,31). [↑](#footnote-ref-33)
34. Vö. Deppermann, Friedrich III., S. 105. [↑](#footnote-ref-34)
35. Die Fußstapffen Des noch lebenden und waltenden liebreichen und getreuen GOTTES / Zur Beschämung des Unglaubens / und Stärckung des Glaubens / Durch den Ausführlichen Bericht Vom Wäysen=Hause / Armen=Schulen / und übriger Armen=Verpflegung Zu Glaucha an Halle / Wie selbige fortgesetzet biß Ostern Anno 1701 ..., Glaucha: Waisenhaus 1701. Francke 1697 végén jelentette meg az iskola és az árvaház történetét: Historische Nachricht / Wie sich die Zuverpflegung der Armen und Erziehung der Jugend in Glaucha an Halle gemachte Anstalten veranlasset / eines aus dem andern gefolget / und das gantze Werck durch Göttlichen Segen von An. 1694. biß A. 1697 im Monath Junio fortgesetzet und eingerichtet sey ... Frankfurt / Oder: Jeremias Schrey u. Frankfurt / Oder: Johann Christoph Hartmann 1697. [↑](#footnote-ref-35)
36. Vö. Francke, Fußstapfen, S. 31; ders., Historische Nachricht, 5. [↑](#footnote-ref-36)
37. A legendás és sokszor idézett „4 tallérról és 16 groschenről“ van szó, vgl. Francke, Fußstapfen, 16; ders., Historische Nachricht, 12. [↑](#footnote-ref-37)
38. Ld. 35. lj. [↑](#footnote-ref-38)
39. Historische Nachricht, 40. [↑](#footnote-ref-39)
40. Vö. Wallmann, Briefwechsel, 1. Mai 1700. [↑](#footnote-ref-40)
41. August Hermann Francke, Werke in Auswahl, hg. v. Erhard Peschke, Berlin 1969, 108-115. [↑](#footnote-ref-41)
42. Vö. August Hermann Francke, Schrift über eine Reform des Erziehungs- und Bildungswesens als Ausgangspunkt einer geistlichen und sozialen Neuordnung der Evangelischen Kirche des 18. Jahrhunderts. Der Grosse Aufsatz, hg. v. Otto Podczeck, Berlin 1962. [↑](#footnote-ref-42)
43. Francke, Aufsatz, 70,6-9 [↑](#footnote-ref-43)
44. Francke, Aufsatz, 73,3k. [↑](#footnote-ref-44)
45. Vö. Francke, Aufsatz, 77,13f., 82,16-19. (a Seminarium jelentése a latinban: veteményeskert, faiskola) [↑](#footnote-ref-45)
46. Francke, Werke in Auswahl, 109. [↑](#footnote-ref-46)
47. Francke, Werke in Auswahl, 109. [↑](#footnote-ref-47)
48. Académie francaise (1635); Royal Society (1660/62); Kurfürstlich-Brandenburgische Societät der Wissenschaften (1700). [↑](#footnote-ref-48)
49. Francke, Werke in Auswahl, 112. [↑](#footnote-ref-49)
50. Francke, Werke in Auswahl, 110. [↑](#footnote-ref-50)
51. Francke, Werke in Auswahl, 110. [↑](#footnote-ref-51)
52. Francke, Fußstapffen, 113. [↑](#footnote-ref-52)
53. Vö. Francke, Großer Aufsatz, 52,25. [↑](#footnote-ref-53)